



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

## Enquête de 2003 sur les industries de services : restauration et débits de boissons

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us at **1 888 881-3666**.

**Au besoin**, veuillez corriger ci-dessous les renseignements pré-imprimés.



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)		
0002	Nom commercial	0005	Ville		
0003	À l'attention de :	0006	Province ou État		
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007	Code postal / Zip code
0028	Nom de famille de la personne-ressource	0010	Langue préférée	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais	

### A - Renseignements généraux

#### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires au développement de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

#### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter la brochure ci-jointe afin de connaître les détails des ententes.

#### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

#### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

#### Directives générales

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations et/ou **tous** les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette(ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la(les) raison(s) dans la section Commentaires à la fin du questionnaire.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête et des définitions, veuillez consulter la brochure ci-jointe.

#### Retour du questionnaire

**Veuillez poster le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999 dans les 30 jours suivant la réception.**

**Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au 1 888 881-3666 ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

## B - Activité commerciale principale

Veuillez décrire la nature de votre entreprise.

0055 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Veillez cocher, pour cette unité commerciale, la catégorie qui représente l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source majeure des revenus d'exploitation.

- 722110 0430  **Restaurant à service complet** - les clients commandent et sont servis aux tables
- 722210 0431  **Établissement de restauration à service restreint** - les clients commandent des aliments et des boissons à un comptoir de service, une cafétéria publique et/ou commandent par téléphone
- 722310 0432  **Entrepreneur en restauration** - fournit des services de restauration en vertu d'un contrat pour une période déterminée
- 722320 0433  **Traiteur pour activités sociales** - fournit des services de restauration dans le cadre d'activités sociales ou d'événements d'affaires
- 722330 0434  **Cantine et comptoirs mobiles** - servent des repas et des boissons, à partir de véhicules à moteur ou de chariots non motorisés
- 722410 0435  **Débites de boissons** (p. ex. bars, boîtes de nuit, tavernes)
- 0040  **Aucune des activités susmentionnées**

Si vous avez répondu « **Aucune des activités susmentionnées** », veuillez téléphoner au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

**Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.**

## C - Renseignements sur la période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le 31 mars 2004. Veuillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

0011 Année Mois Jour 0012 Année Mois Jour  
1. Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

2. Si vous n'avez pas exploité cette unité commerciale durant une année complète, veuillez cocher ci-dessous la(les) raison(s) pertinente(s) :

- 0031 1  Exploitation saisonnière 2  Nouvelle entreprise 3  Changement de l'exercice financier 4  Changement de propriétaire 5  Arrêt définitif de l'exploitation 6  Fermeture temporaire

3. Veuillez indiquer ci-dessous tous les changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de l'exercice financier visé :

- 0047 1  Acquisition de nouvelles unités 2  Unités cédées/vendues

**Si votre entreprise a connu d'autres changements au cours de l'année, veuillez décrire ces changements à la section Commentaires à la fin du questionnaire.**

## D - Organisation de l'unité commerciale

Type d'organisation (veuillez ne cocher **qu'une** seule case) :

- 0024 1  Entreprise à propriétaire unique non constituée en société 2  Partenariat non constitué en société 3  Compagnie constituée en personne morale
- 4  Coopérative 5  Coentreprise 6  Entreprise publique
- 7  Administration publique 8  Organisme sans but lucratif

**Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.**

## E - Thème du menu

Veuillez identifier le(les) thème(s) de votre menu qui domine(nt), maximum de trois (3).

- |      |                          |   |      |                          |   |
|------|--------------------------|---|------|--------------------------|---|
| 9181 | <input type="checkbox"/> | produits de boulangerie cuits au four<br>(p. ex. beignes, muffins, pâtisseries) | 9189 | <input type="checkbox"/> | pizza   |
| 9182 | <input type="checkbox"/> | poulet  | 9190 | <input type="checkbox"/> | autres mets italiens                                  |
| 9183 | <input type="checkbox"/> | mets chinois  | 9191 | <input type="checkbox"/> | rôti de boeuf   |
| 9184 | <input type="checkbox"/> | autres mets asiatiques  | 9192 | <input type="checkbox"/> | sandwiches/style sous-marin                           |
| 9185 | <input type="checkbox"/> | café  | 9193 | <input type="checkbox"/> | fruits de mer   |
| 9186 | <input type="checkbox"/> | hambourgeois  | 9194 | <input type="checkbox"/> | steak   |
| 9187 | <input type="checkbox"/> | mets mexicains  | 9195 | <input type="checkbox"/> | mets végétariens                                      |
| 9188 | <input type="checkbox"/> | mets nord-américains (variés)   | 9196 | <input type="checkbox"/> | autres mets ethniques (veuillez spécifier) 9200 _____ |
| 9198 | <input type="checkbox"/> | amuse-gueules   | 9197 | <input type="checkbox"/> | autres spécialités (veuillez spécifier) 9201 _____    |
|      |                          |   | 9199 | <input type="checkbox"/> | aucun thème   |

## F - Revenus

**\$ CAN**

1. Total des boissons alcoolisées (y compris les boissons servies avec les repas)	1414
2. Service complet de table (les clients commandent et sont servis aux tables)	1415
3. Service au comptoir (service d'aliments et de boissons remis aux clients pour consommation sur les lieux)	1420
4. Service de commandes à emporter (les clients viennent chercher des aliments et des boissons qu'ils consomment à l'extérieur)	1425
5. Service à l'auto (les clients commandent au guichet à partir de leur voiture et consomment leurs achats à l'extérieur de l'établissement)	1430
6. Service de livraison (les aliments commandés sont livrés par véhicule aux clients)	1432
7. Service de traiteur à contrat (les aliments sont préparés pour des institutions, des établissements publics et/ou des entreprises du secteur privé)	1435
8. Traiteur pour activités sociales (les aliments sont préparés pour des réunions, des fêtes et des réceptions)	1440
9. Cantine et comptoirs mobiles (les aliments et les boissons sont préparés et vendus à partir de véhicules à moteur et sur des chariots non motorisés)	1445
10. Ventes de marchandises (p. ex. cadeaux, jouets, journaux, cigarettes)	2028
11. Droit de franchisage et de redevance	2022
12. Revenus de commissions (p. ex. commissions nettes tirées de l'exploitation d'appareils de loterie vidéo, de ventes de billets de loterie)	2060
13. Tous les autres revenus. (Veuillez spécifier les éléments principaux) :	2077
2071	
2072	
2073	
<b>14. Total des revenus d'exploitation (somme de 1 à 13)</b>	<b>2080</b>
15. Investissement et autres revenus (p. ex. intérêt, revenu de dividendes et gains en capital)	2097
<b>16. Total des revenus (somme de 14 et 15)</b>	<b>2098</b>

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer à la brochure ci-jointe.

## G - Dépenses

\$ CAN

1. Coût des boissons alcoolisées	5533	
2. Coût de la nourriture et des boissons non alcoolisées	5532	
3. Coût de la marchandise ( <i>pour la revente</i> )	5531	
<b>4. Coût total des biens vendus (somme de 1 à 3)</b>		<b>5721</b>
5. Total des salaires et traitements versés aux employés ( <b>inclure</b> les salaires de la gestion)	3010	
6. Part des avantages sociaux versée par l'employeur	3040	
<b>7. Total de la rémunération de la main-d'oeuvre (somme de 5 et 6)</b>		<b>3041</b>
8. Fournitures et matériaux utilisés dans l'entreprise ( <i>p. ex. ustensiles en plastique, produits de papier, récipients à aliments</i> )	3420	
9. Fournitures de bureau ( <b>inclure</b> papier, fournitures, ordinateurs, imprimantes, photocopieurs)	3301	
10. Chauffage, électricité, énergie et eau ( <i>p. ex. électricité, gaz et propane</i> )	4066	
11. Achats de services de livraison ( <i>livraison aux clients d'aliments et de boissons par des entrepreneurs privés</i> )	3440	
12. Frais de téléphone et autres services de télécommunications ( <b>inclure</b> cellulaire, accès à Internet, câble et frais de satellite)	4101	
13. Location de linge de maison et d'uniformes ( <b>inclure</b> blanchisserie)	3430	
14. Frais juridiques, de comptabilité et autres frais professionnels	4230	
15. Frais de location de biens immobiliers	4120	
16. Location et/ou location à bail d'ordinateurs, de véhicules automobiles, de matériel et d'équipement	4140	
17. Entretien et réparation des édifices, des véhicules automobiles, du matériel et de l'outillage ( <b>inclure</b> service de conciergerie, déneigement)	4175	
18. Frais pour services financiers et autres frais bancaires ( <b>inclure</b> frais de cartes de crédit/débit)	4325	
19. Primes d'assurance ( <b>inclure</b> responsabilité, assurance des pertes d'exploitation, assurance automobile)	4350	
20. Frais de publicité et de promotion	4365	
21. Frais de voyage, de repas et de représentation	4370	
22. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis	4410	
23. Droits et redevances de franchisage	4440	
24. Dépréciation et amortissement	4520	
25. Frais de gestion versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises ( <b>exclure</b> les salaires de la gestion)	4555	
26. Frais d'intérêts ( <i>p. ex. intérêt sur prêts/hypothèques</i> )	4630	
27. Valeurs non encaissables, évaluations, ajustements, pertes en capital	4349	
28. Toutes les autres dépenses. ( <i>Veillez spécifier les éléments principaux</i> ) :	4569	
4561		
4562		
4563		
<b>29. Total des dépenses (somme de 4, 7 et 8 à 28)</b>		<b>4699</b>

## H - Caractéristiques de l'effectif

Veuillez déclarer le nombre **moyen** d'employés durant votre période de déclaration.

**Nombre**

Plein temps ( <i>ordinairement 30 heures ou plus par semaine</i> )	6073
Temps partiel ( <i>ordinairement moins de 30 heures par semaine</i> )	6076
Nombre de propriétaires ou d'associés actifs d'entreprises non constituées ( <i>non-rémunérés</i> )	6079

## I - Répartition provinciale

1. Exploitez-vous des unités commerciales qui fournissent des services de restauration et de débits de boissons dans plus d'une province? <sup>9966</sup> <sup>3</sup>  **Non** → Dans la négative, passer à la **Section J.** <sup>1</sup>  **Oui** → Dans l'affirmative, compléter le tableau suivant selon la province d'exploitation.

2. Veuillez indiquer si vous déclarez en : <sup>9967</sup> <sup>1</sup>  \$ or <sup>2</sup>  %

Province/Territoire	Total des revenus d'exploitation (Section F, question 14)	Coût total des biens vendus (Section G, question 4)	Total de la rémunération de la main-d'oeuvre (Section G, question 7)	Dépréciation et amortissement (Section G, question 24)	Total des dépenses (Section G, question 29)
Terre-Neuve-et-Labrador	4824	4825	4826	4827	4927
Île-du-Prince-Édouard	4829	4830	4831	4832	4932
Nouvelle-Écosse	4834	4835	4836	4837	4937
Nouveau-Brunswick	4839	4840	4841	4842	4942
Québec	4844	4845	4846	4847	4947
Ontario	4849	4850	4851	4852	4952
Manitoba	4854	4855	4856	4857	4957
Saskatchewan	4859	4860	4861	4862	4962
Alberta	4864	4865	4866	4867	4967
Colombie-Britannique	4869	4870	4871	4872	4972
Yukon	4874	4875	4876	4877	4977
Territoires du Nord-Ouest	4879	4880	4881	4882	4982
Nunavut	4884	4885	4886	4887	4987
<b>Total canadien</b>	4889	4890	4891	4892	4992

## J - Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Signature de la personne autorisée	Titre 0014	0015 Date		
		Année	Mois	Jour
Nom de la personne-ressource pour de plus amples renseignements 0026 1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> M <sup>me</sup> 3 <input type="radio"/> M <sup>lle</sup>		0013 Prénom	0054 Nom de famille	
Adresse électronique : 0018		Site Web : 0020		
Numéro de téléphone : 0017 ( )	Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016 ( )		
Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?		9910 heure(s)	9909 minutes	

## K - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Si nécessaire, veuillez annexer une feuille séparée. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

**Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Veuillez aussi visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

Si vous avez besoin d'aide, prière de nous contacter au **1 888 881-3666**.